



D

Wichtige Sicherheitshinweise

Die Installation Ihrer neuen Leuchte darf ausschließlich von autorisierten Fachpersonen durchgeführt werden.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



GB

Important safety instructions

The installation of your new luminaire may only be carried out by authorized specialists.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



FR

Instructions de sécurité importantes

L'installation de votre nouveau luminaire doit uniquement être réalisée par des spécialistes autorisés.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



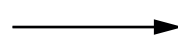
IT

Importanti disposizioni di sicurezza

L'installazione della loro nuova lampada può essere eseguita solo ed esclusivamente da personale tecnico autorizzato.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



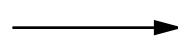
NL

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

De installatie van de nieuwe lamp moet worden uitgevoerd door vakbekwame personen worden uitgevoerd.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



CZ

Důležité bezpečnostní pokyny

Instalaci nových svědel smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



PL

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ta instalację nowej lampy mogą przeprowadzać wyłącznie autoryzowani instalatorzy.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



SK

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Instaláciu lampy smú vykonať výhradne autorizovaní.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



HU

Fontos biztonsági utmutatások

Az On Új lámpájának beszerelését kizárólag hivatalos szakember végezheti el.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



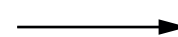
RO

Instrucțiuni de siguranță importante

Instalarea noii dumneavoastră lămpi este permisă exclusiv specialiștilor autorizați.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



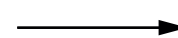
TR

Önemli güvenlik uyarıları

Yeni lamba montajı yetkin kişiler tarafından yapılmalıdır.



www.till-hilft.de



Montagehilfen



RU

важная информация по технике безопасности

Установка вашей новой лампы должна выполняться квалифицированным персоналом.



www.till-hilft.de



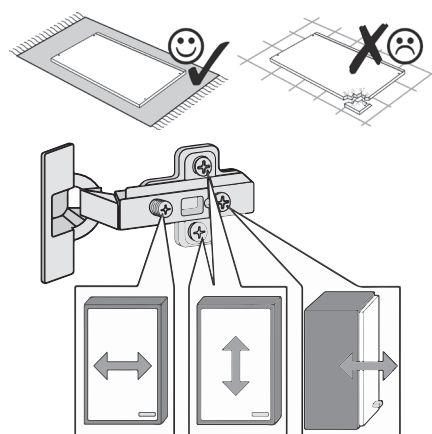
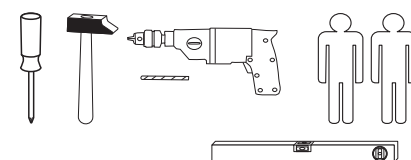
Montagehilfen



89904.330



88130.535



Das beigelegte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B.: Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate.

Приложенный материал для крепления к стене (дюбели и винты) пригоден только для жестких кладок (например, бетонные или кирпичные стены). Для других настенных конструкций необходимы смотря по обстоятельствам специальные дюбели и другие винты. При необходимости проконсультируйтесь у специалиста.

Załączony materiał do mocowania do ściany (kolki rozprężne i wkręty) nadaje się tylko do ścian murowanych (np. z betonu lub cegieł). Do ścian wykonanych w innych technologiach konieczne być mogą specjalne kolki rozprężne i inne wkręty. W razie potrzeby skorzystaj z fachowej pomocy.

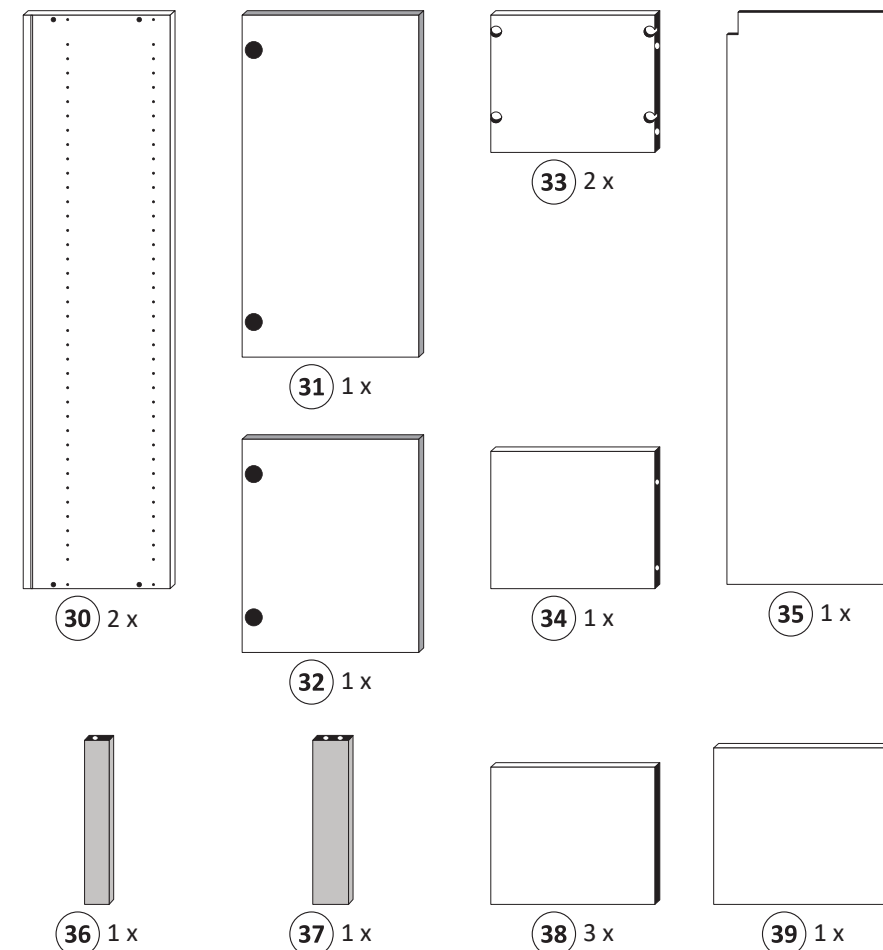
The accompanying wall mounting hardware (anchors and screws) is suitable only for solid masonry (eg concrete or brick walls). For other wall structures are possibly special anchor bolts and other necessary. Tighten if necessary, an expert.

De begeleidende wandmontage hardware (pluggen en schroeven) is alleen geschikt voor massief metselwerk (bijvoorbeeld beton of bakstenen muren). Voor andere muur structuren zijn eventueel bijzondere ankerbouten en andere noodzakelijke. Draai indien nodig, een deskundige.

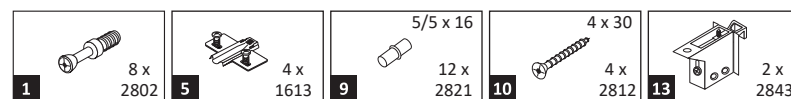
Le mur d'accompagnement matériel de montage (chevilles et les vis) ne convient que pour la maçonnerie solide (par exemple en béton ou des murs de briques). Pour les structures de mur d'autres sont peut-être spéciale boulons d'ancrage et d'autres nécessaires. Serrer le cas échéant, un expert.

Il muro di accompagnamento hardware di montaggio (tasselli e viti) è adatto solo per muratura piena (ad esempio calcestruzzo o muratura). Per le altre strutture murarie sono forse speciali bulloni di ancoraggio e necessari di altri. Serrare se necessario, un esperto.

Ekteki duvara sabit montaj malzemeleri (dübel ve vidalar), sadece sağlam duvarlar için (örnek: beton veya tuğla) elverişlidir. Başka duvarlar için özel dübeller ve farklı vidalar gerekebilir. Gerekliğinde bir uzmana danışınız.

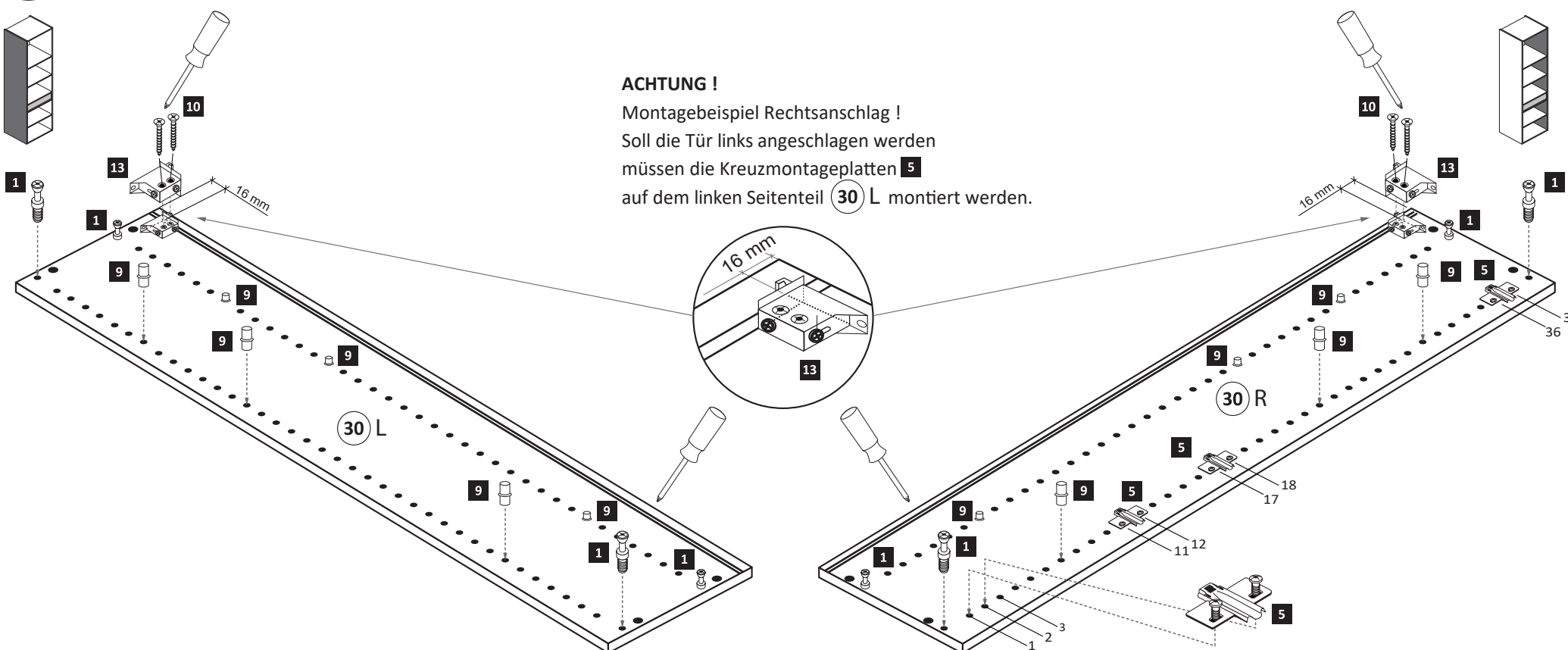


1

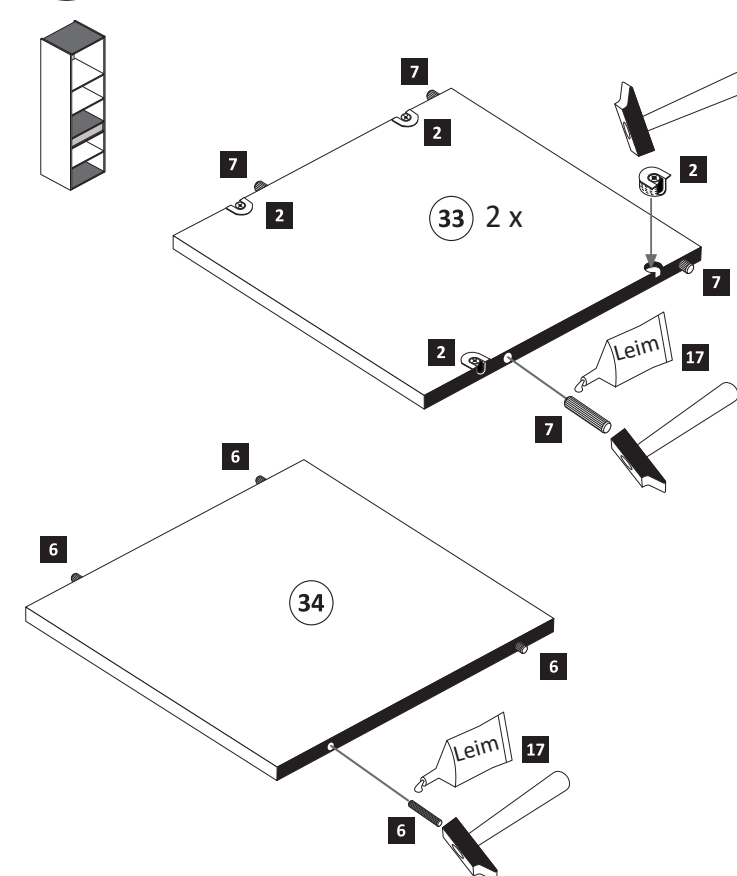
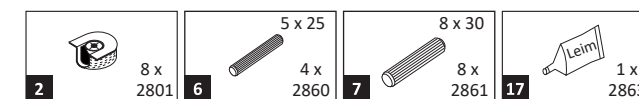


ACHTUNG !

Montagebeispiel Rechtsanschlag !
Soll die Tür links angeschlagen werden müssen die Kreuzmontageplatten 5 auf dem linken Seitenteil 30 L montiert werden.



2



3

5 x 25

6 x 2860

17

1 x 2863

Leim

12

17

36

37

12

17

Leim

4

3,5 x 15

2 x 2804

15

17

Leim

20 min.

17

Leim

D Leim
GB Glue
NL Lijm
PL Klej
TR Tutkal
F Colle
I Colla

30 L

30 R

33

34

36

37

13

14

15

16

1

2

5

4 x 27

2 x 2829

8

39

33

8

8

1

5 mm

oben

2.

6

25 x 2862

16

35

16

7

gedämpft

ungedämpft

3

2 x 1504

4

2 x 1505

14

4 x 2865

15

3,5 x 15

8 x 2804

31

32

14

15

3

4

8

38

38

31

32

38

38

Scharniermontage

Scharnier lösen

1.

2.

1. (drücken)

9

5,8 x 55

2 x 2840

11

8 x 30

2 x 2842

12

12

13

11

+

-

10

4 x 9

5 x 30

18

4 x

2 x

a

b

1.

2.

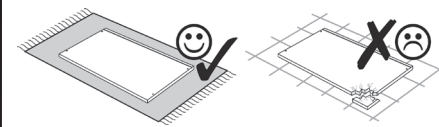
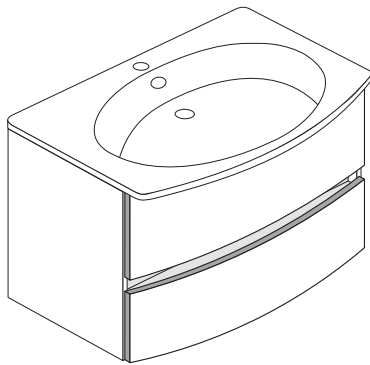
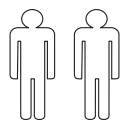
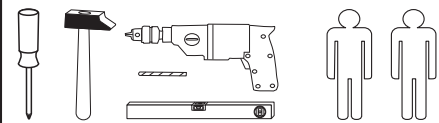
3.

18

2.

5 mm

88844.325



Das beigegefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B.: Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate.

Приложенный материал для крепления к стене (дюбели и винты) пригоден только для жестких кладок (например, бетонные или кирпичные стены). Для других настенных конструкций необходимы смотря по обстоятельствам специальные дюбели и другие винты. При необходимости проконсультируйтесь у специалиста.

Załączony materiał do mocowania do ściany (kolki rozprężne i wkręty) nadaje się tylko do ścian murowanych (np. z betonu lub cegiel). Do ścian wykonanych w innych technologiach konieczne być mogą specjalne kolki rozprężne i inne wkręty. W razie potrzeby skorzystaj z fachowej pomocy

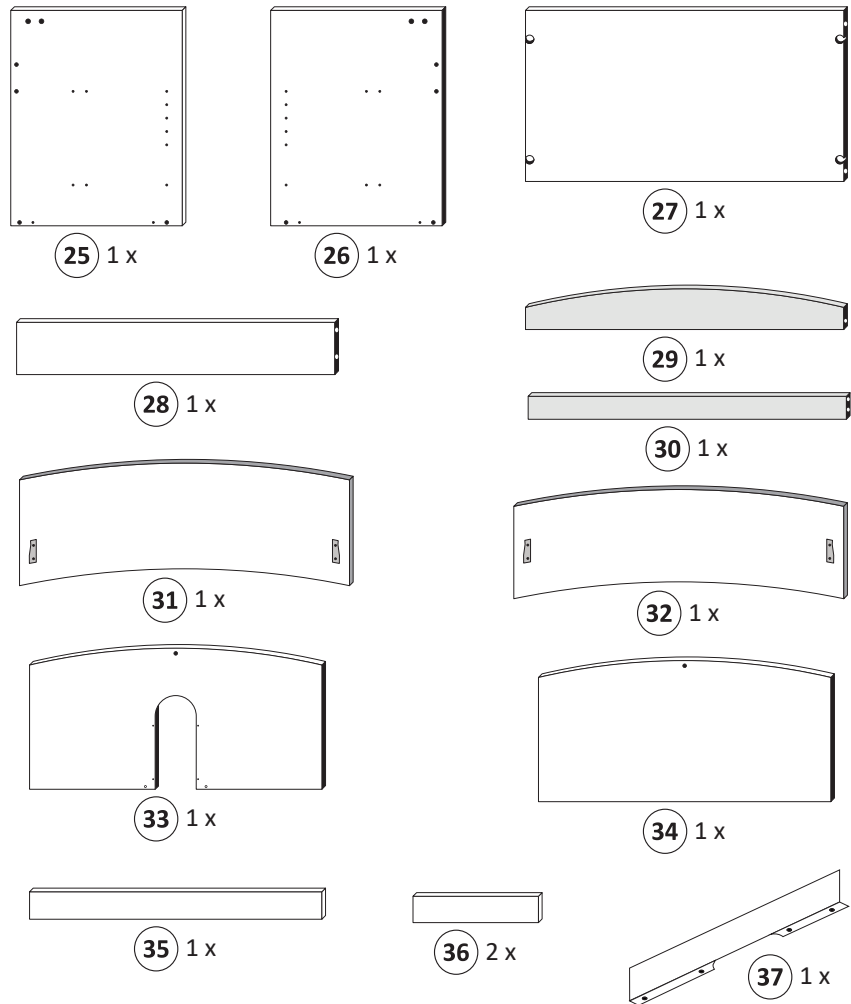
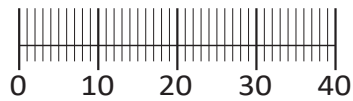
The accompanying wall mounting hardware (anchors and screws) is suitable only for solid masonry (eg concrete or brick walls). For other wall structures are possibly special anchor bolts and other necessary. Tighten if necessary, an expert.

De begeleidende wandmontage hardware (pluggen en schroeven) is alleen geschikt voor massief metselwerk (bijvoorbeeld beton of bakstenen muren). Voor andere muur structuren zijn eventueel bijzondere ankerbouten en andere noodzakelijke. Draai indien nodig, een deskundige.

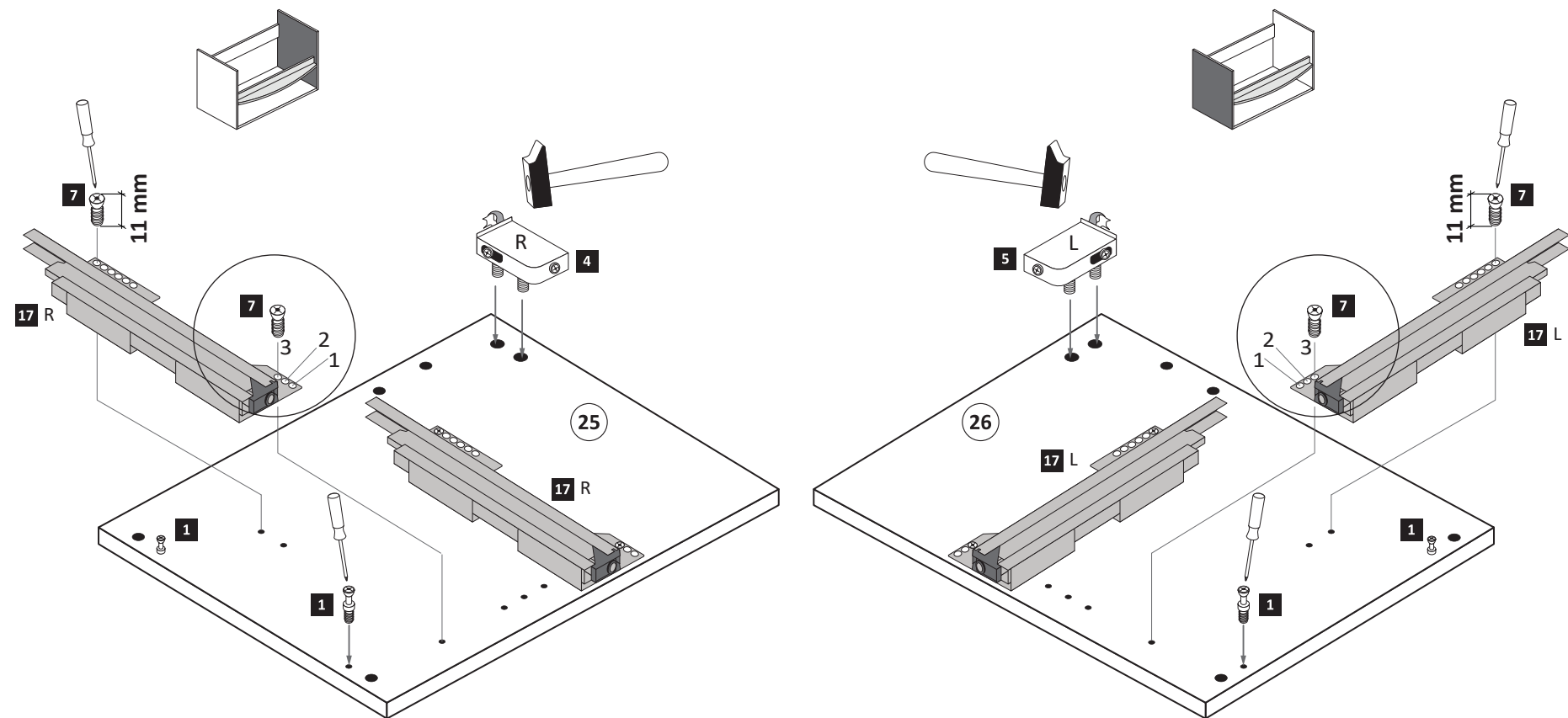
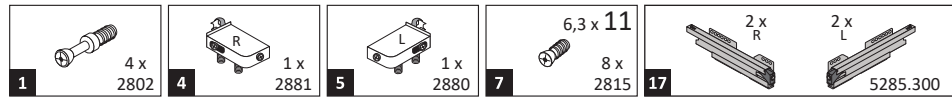
Le mur d'accompagnement matériel de montage (chevilles et les vis) ne convient que pour la maçonnerie solide (par exemple en béton ou des murs de briques). Pour les structures de mur d'autres sont peut-être spéciale boulons d'ancrage et d'autres nécessaires. Serrer le cas échéant, un expert.

Il muro di accompagnamento hardware di montaggio (tasselli e viti) è'e adatto solo per muratura piena (ad esempio calcestruzzo o muratura). Per le altre strutture murarie sono forse speciali bulloni di ancoraggio e necessari di altri. Serrare se necessario, un esperto.

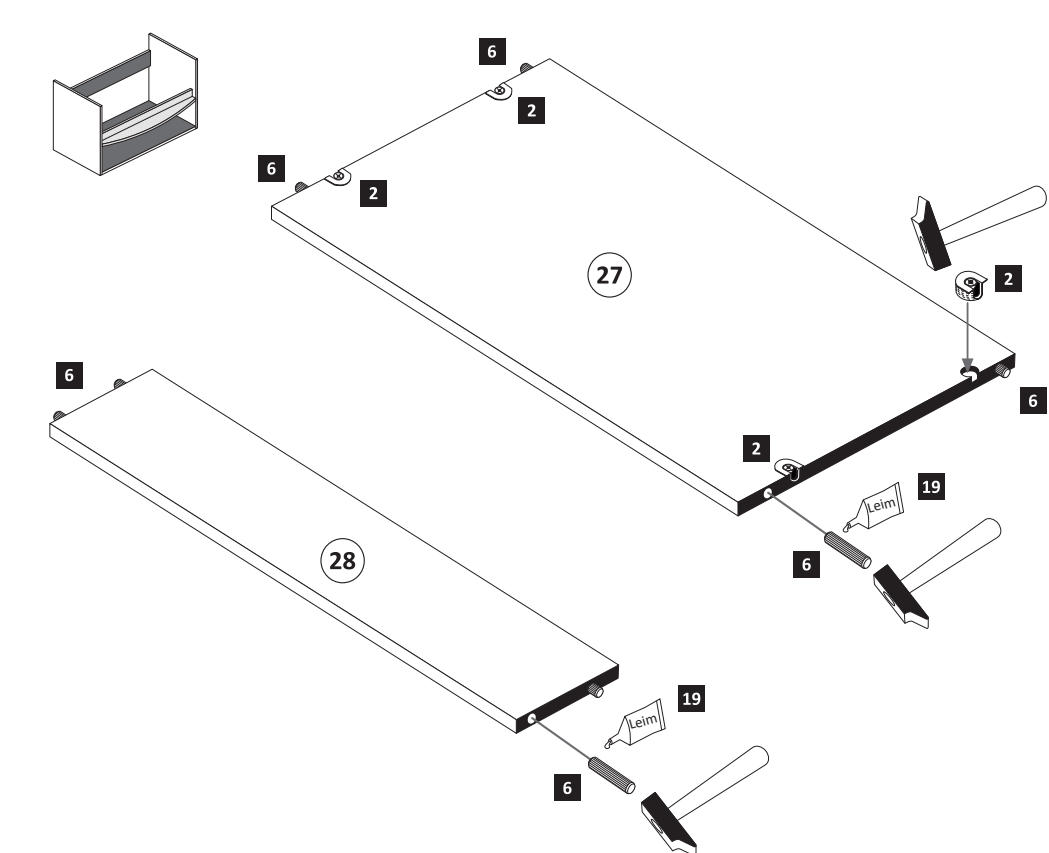
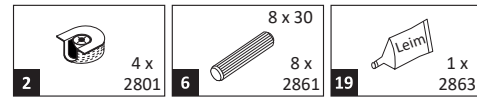
Ekteki duvara sabit montaj malzemeleri (dübel ve vidalar), sadece sağlam duvarlar için (örnek: beton veya tuğla) elverişlidir. Başka duvarlar için özel dübeller ve farklı vidalar gerekebilir. Gerektiğinde bir uzmana danışınız.



1



2



3

5 x 25

6 x 2860

14

Leim

1 x 2863

19

14

30

19

29

16 mm

$X\text{ mm} = X\text{ mm}$

5 mm

2.

1.

14

19

Leim

4

19

28

25

30

29

27

26

19

Leim

19

Leim

20 min.

1 x 2863

D Leim

GB Glue

NL Lijm

PL Klej

TR Tutkal

F Colle

I Colla

1

2

5

4 x 30

1 x 2830

10

30

29

10

10

6

3,5 x 15

12 x 2804

3

9

1 x 2849

9

18

1 x R

1 x L

5284.300

18

1.

34

9

unten

2.

18 R

34

unten

18 L

3

3.

35

34

18 L

18 R

4.

35

34

18 L

18 R

3

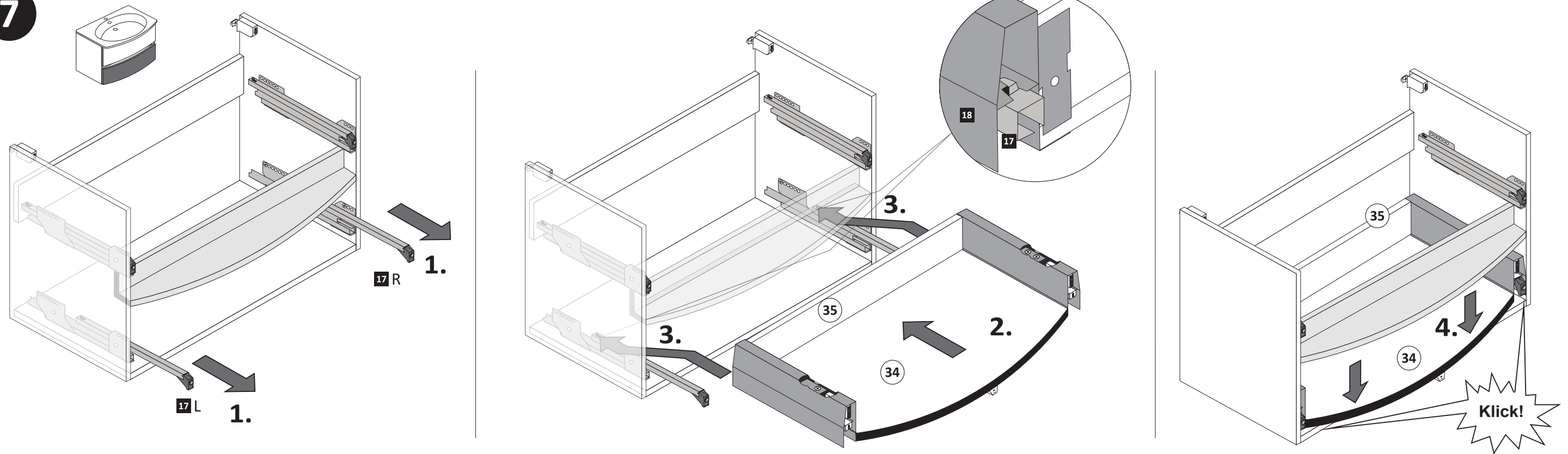
Wichtig !

Montieren Sie den Boden 34

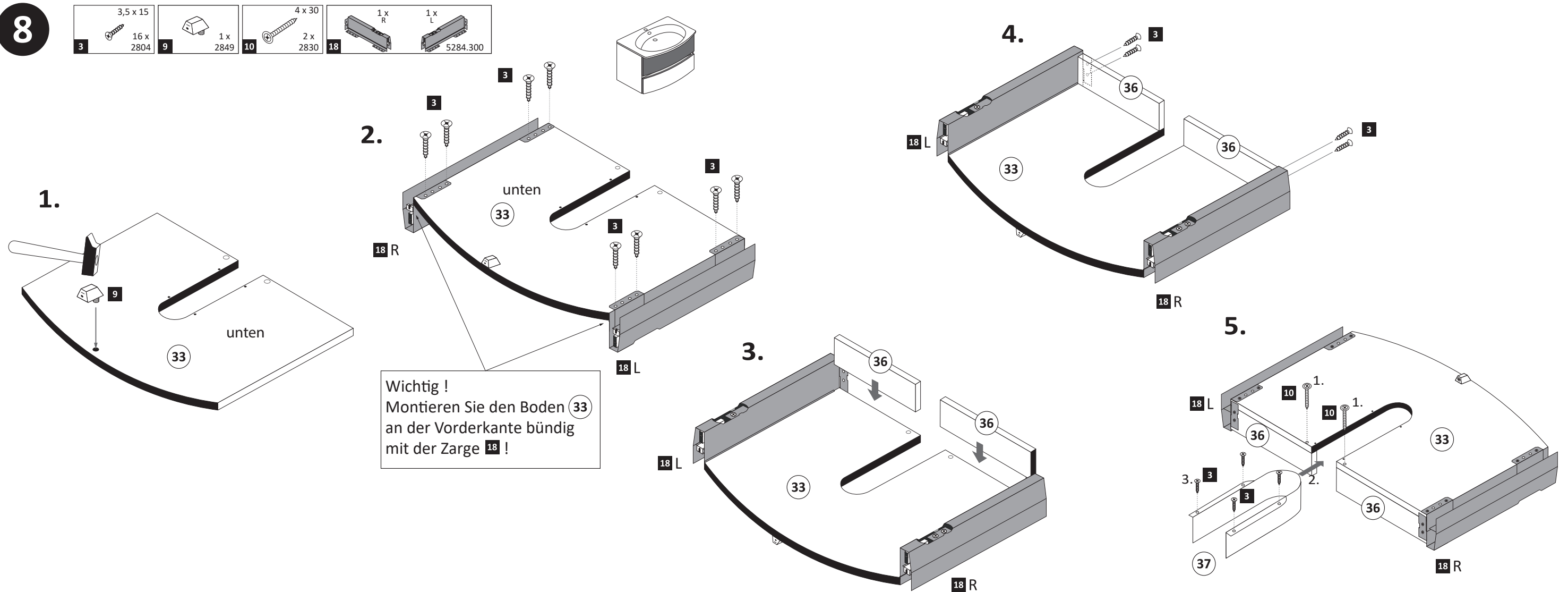
an der Vorderkante bündig

mit der Zarge 18 !

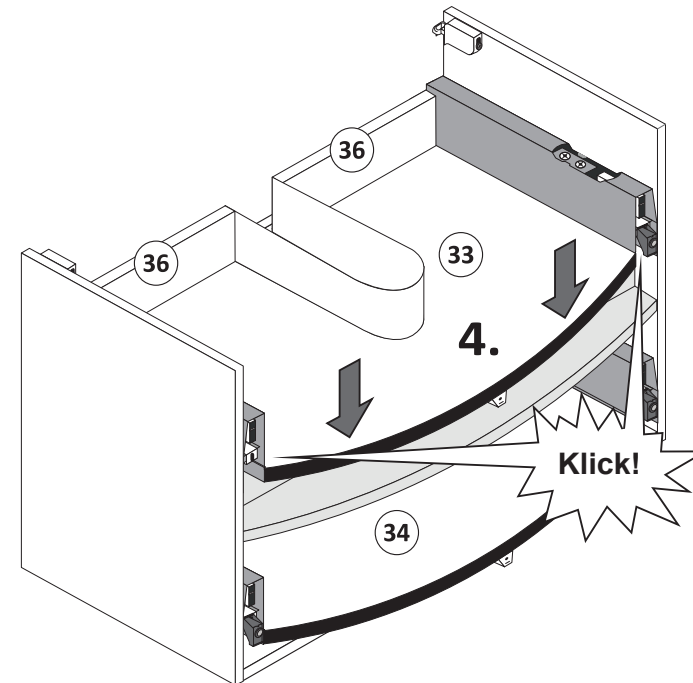
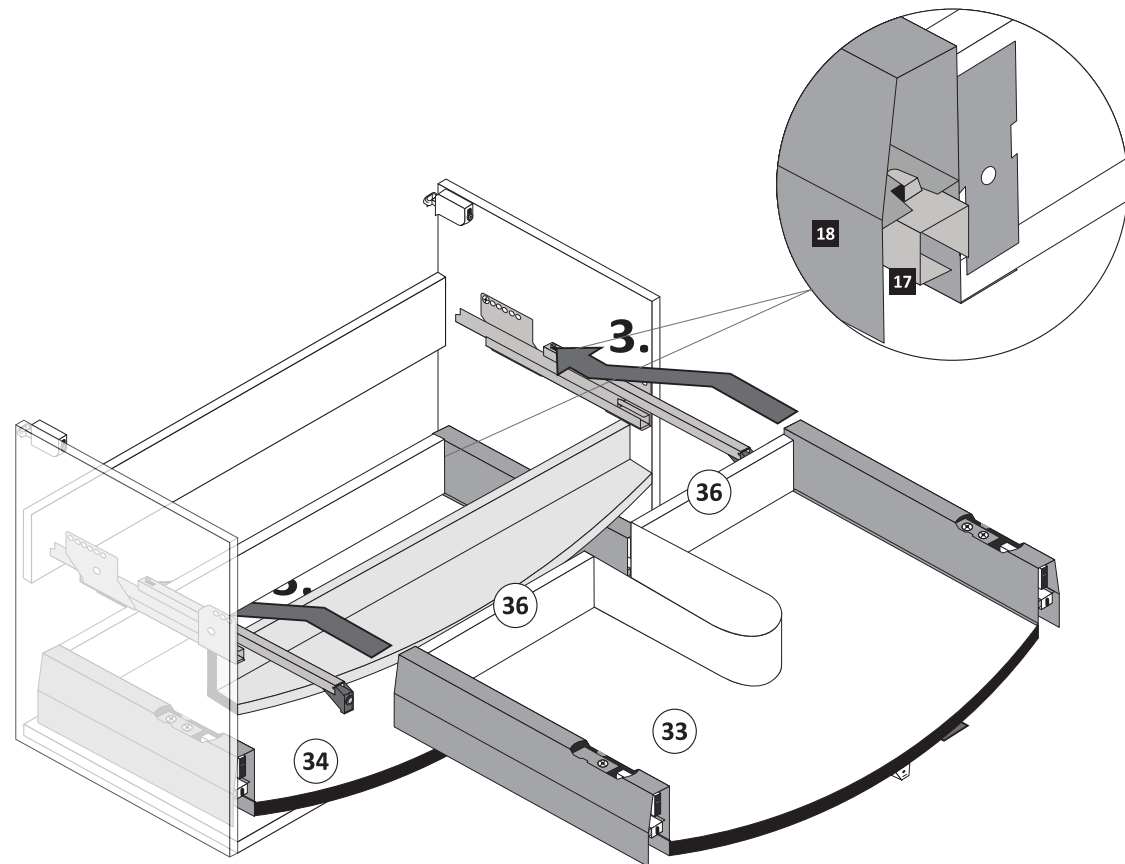
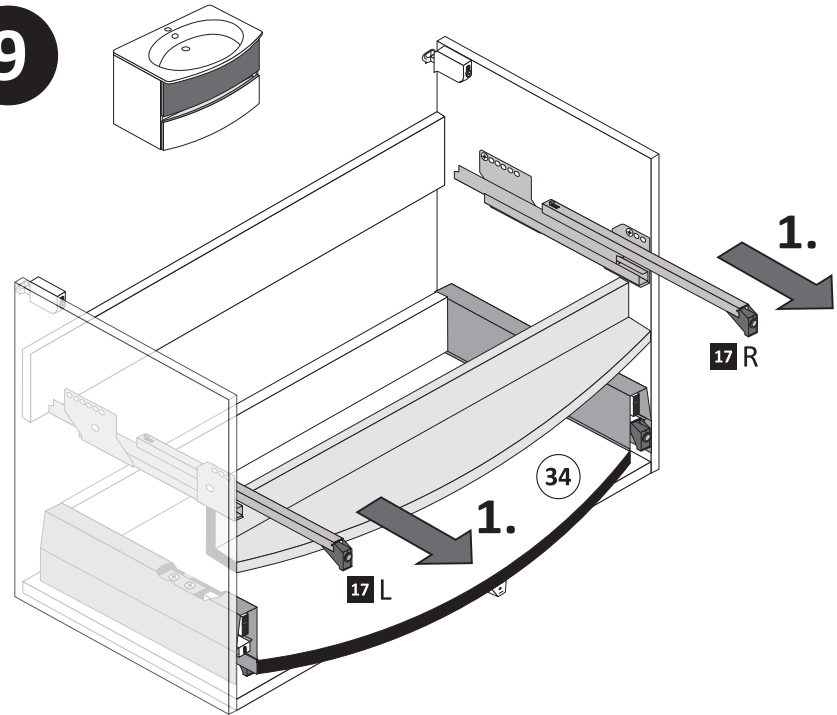
7



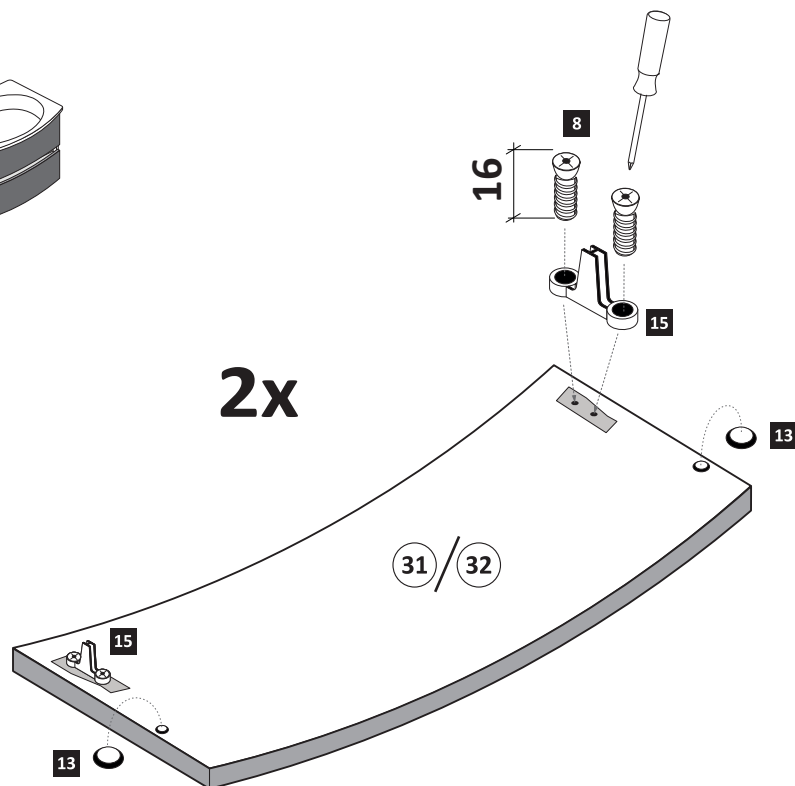
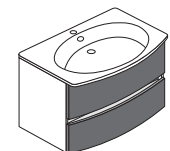
8



9

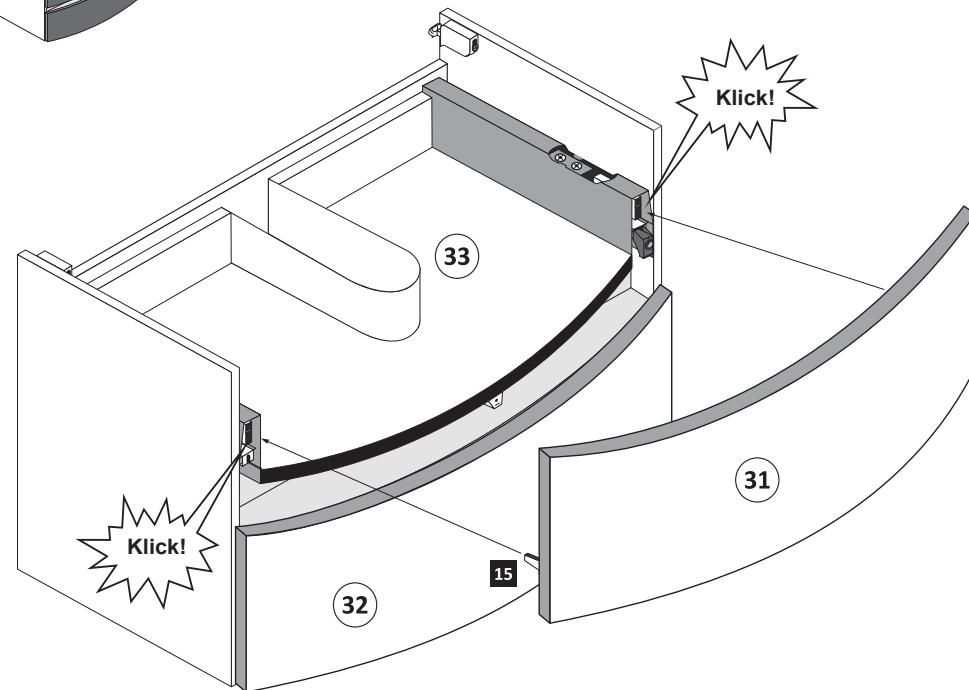
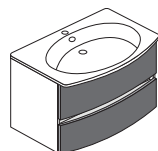


10

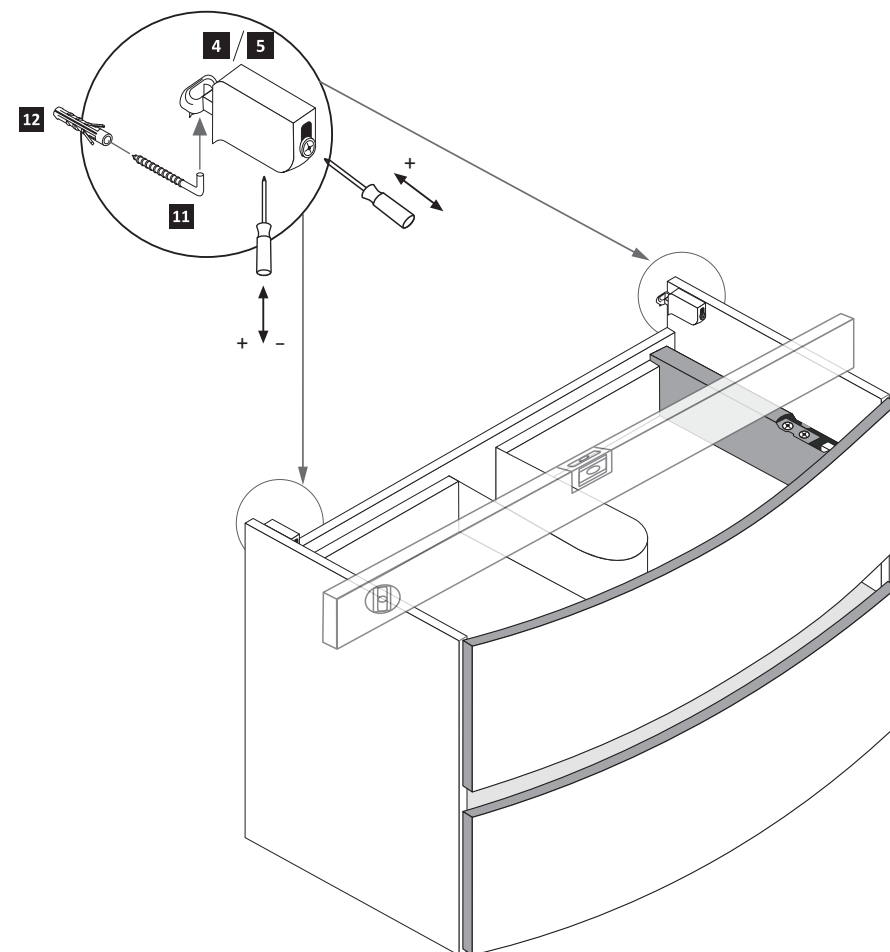
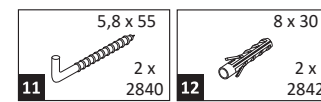


11

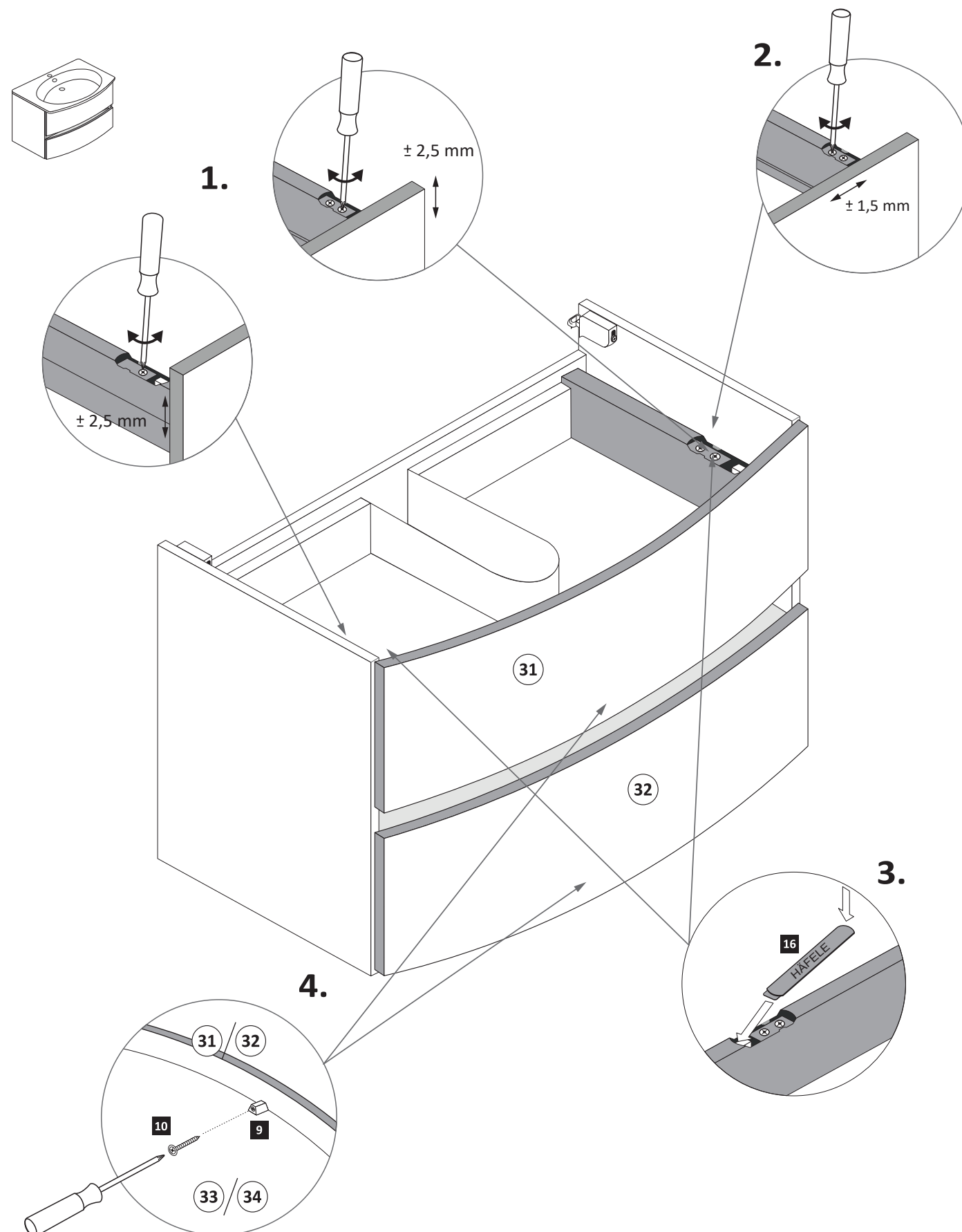
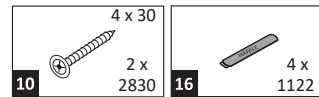
Führen Sie die Schubkastenblende 31/32 mit dem Beschlag 15 wie abgebildet in die Zargen 18 ein. Der Beschlag 15 rastet ein !



12



13

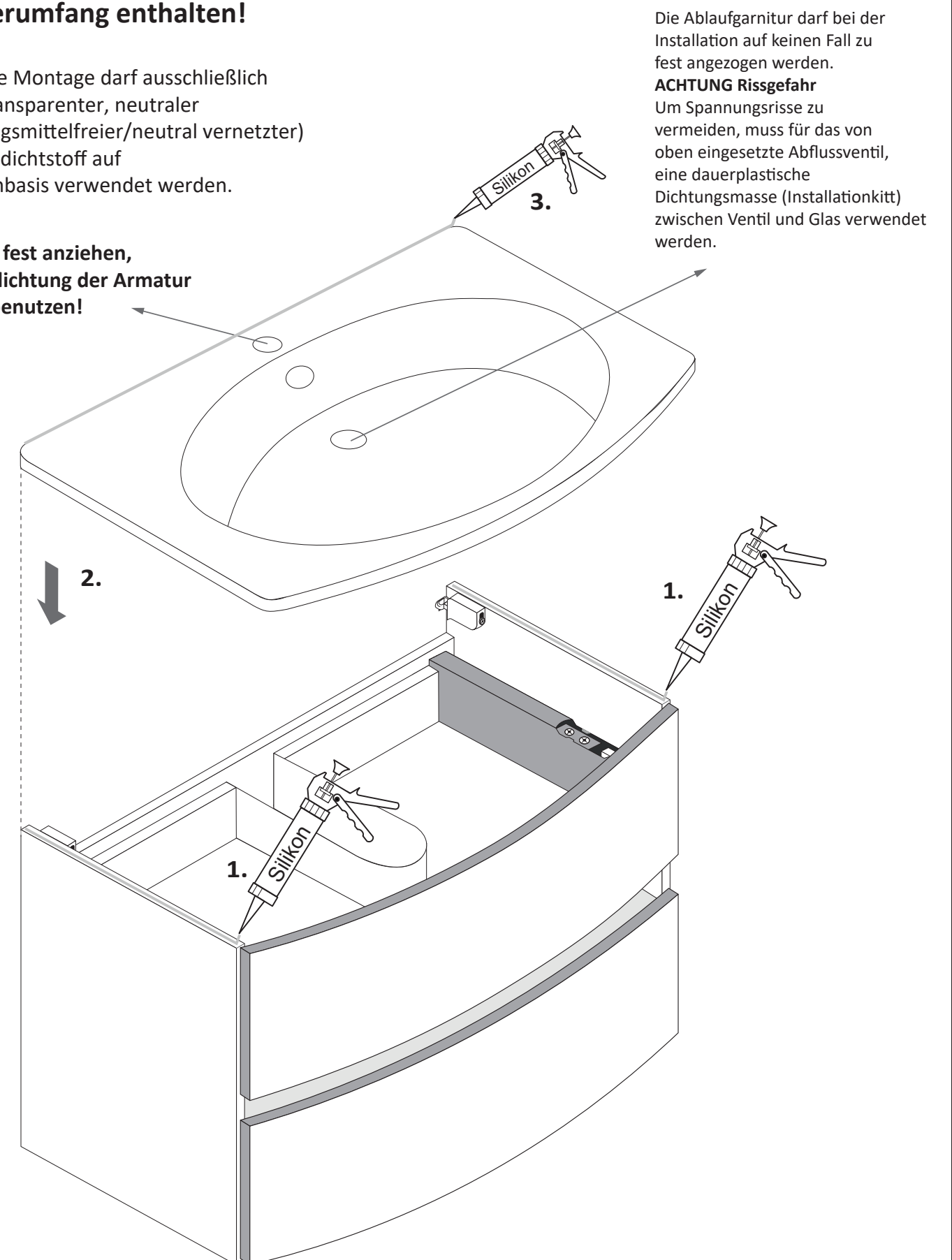


14

Silikon nicht im Lieferumfang enthalten!

Für die Montage darf ausschließlich ein transparenter, neutraler (lösungsmittelfreier/neutral vernetzter) Fugendichtstoff auf Silikonbasis verwendet werden.

Nicht zu fest anziehen,
Gummidichtung der Armatur
immer benutzen!

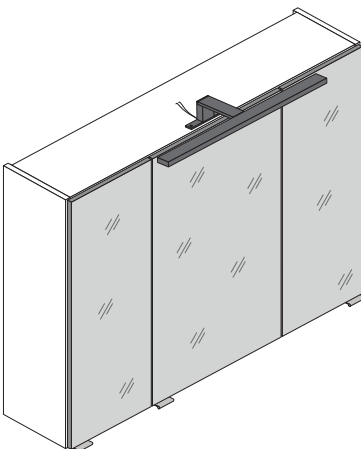


Die Ablaufgarnitur darf bei der Installation auf keinen Fall zu fest angezogen werden.

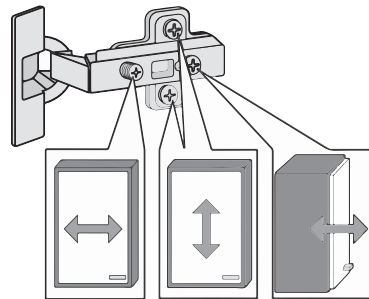
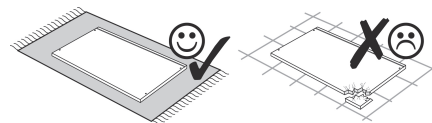
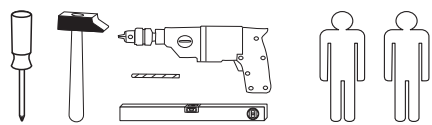
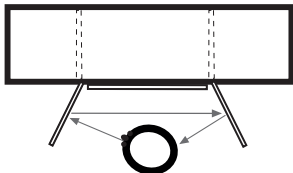
ACHTUNG Rissgefahr
Um Spannungsrisse zu vermeiden, muss für das von oben eingesetzte Abflussventil, eine dauerplastische Dichtungsmasse (Installationkitt) zwischen Ventil und Glas verwendet werden.



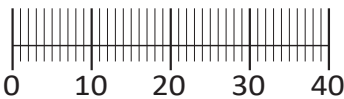
88085.532



3D-Effekt



 1 4 x 2802	 2 4 x 2801	 gedämpft 3 x 1506	 ungedämpft 3 x 1507	 6 x 1614
 6 24 x 2819	 7 25 x 2862	 8 3 x	 3 x 15 6 x 2803	 4 x 30 4 x 2812
 11 5,8 x 55 2 x 2840	 12 8 x 30 2 x 2842	 13 2 x 2843	 14 6 x 2865	 15 8 x 30 16 x 2861
 16 1 x 2863	 17 3,5 x 15 26 x 2804	 18 1 x 2 x	 19 1 x 2 x	



Das beigegefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B.: Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate.

Приложенный материал для крепления к стене (дюбели и винты) пригоден только для жестких кладок (например, бетонные или кирпичные стены). Для других настенных конструкций необходимы смотря по обстоятельствам специальные дюбели и другие винты. При необходимости проконсультируйтесь у специалиста.

Załączony materiał do mocowania do ściany (kolki rozprężne i wkręty) nadaje się tylko do ścian murowanych (np. z betonu lub cegiel). Do ścian wykonanych w innych technologiach konieczne być mogą specjalne kolki rozprężne i inne wkręty. W razie potrzeby skorzystaj z fachowej pomocy.

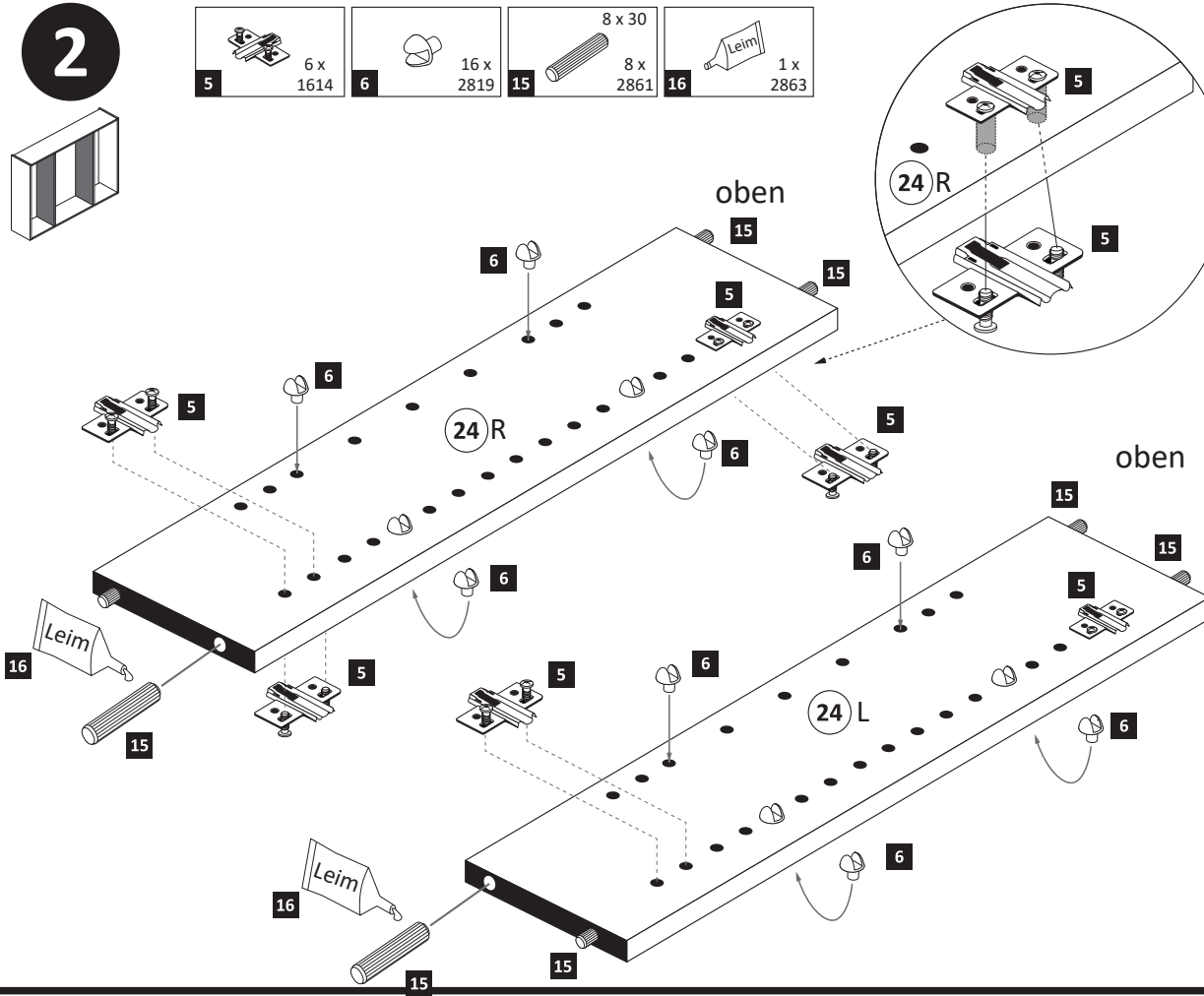
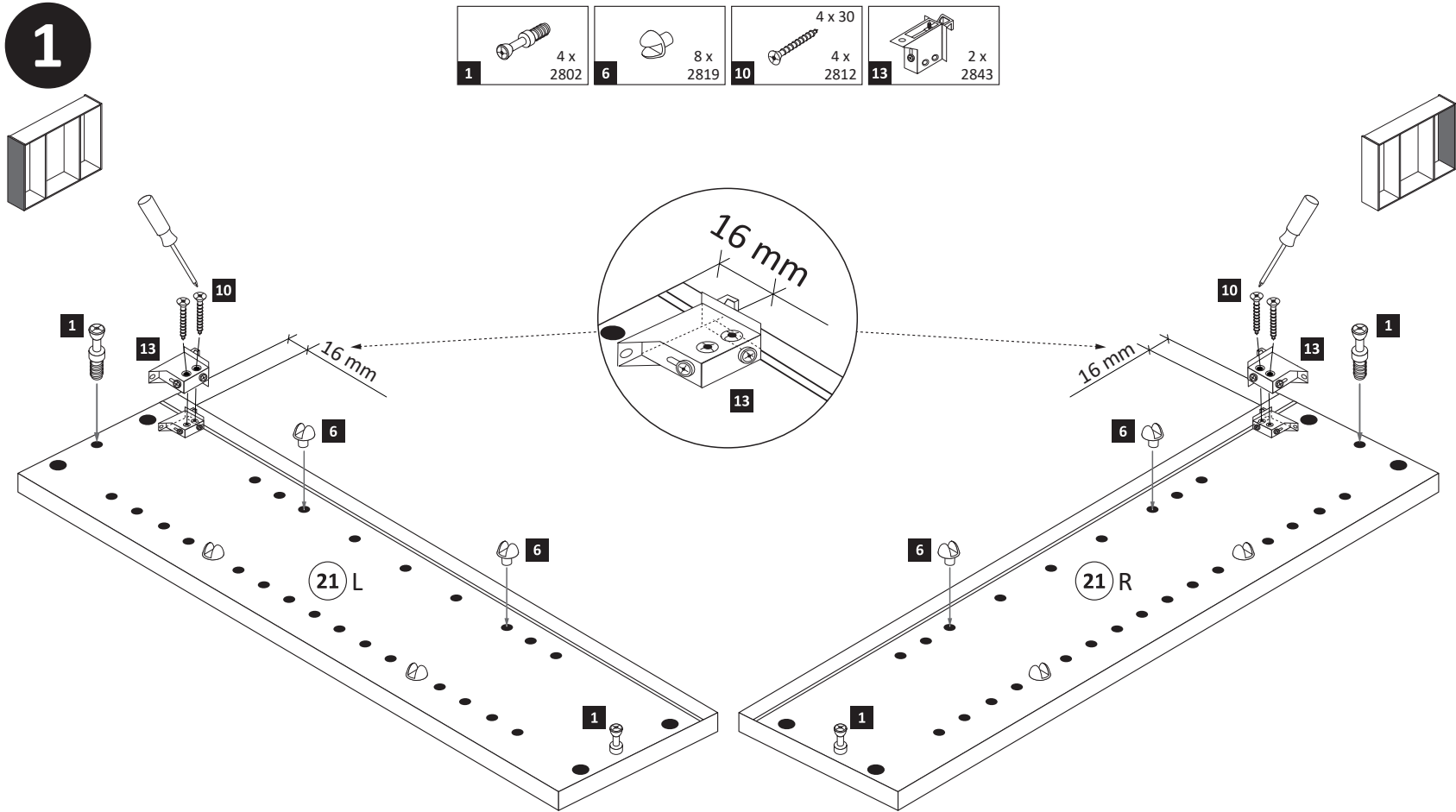
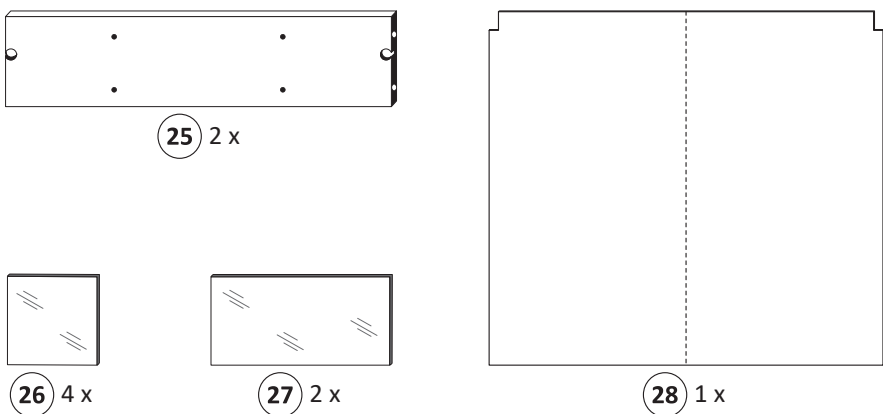
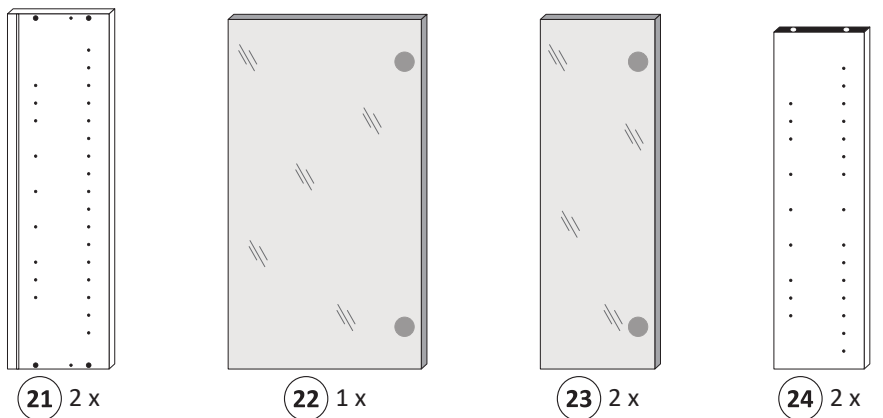
The accompanying wall mounting hardware (anchors and screws) is suitable only for solid masonry (eg concrete or brick walls). For other wall structures are possibly special anchor bolts and other necessary. Tighten if necessary, an expert.

De begeleidende wandmontage hardware (pluggen en schroeven) is alleen geschikt voor massief metselwerk (bijvoorbeeld beton of bakstenen muren). Voor andere muur structuren zijn eventueel bijzondere ankerbouten en andere noodzakelijke. Draai indien nodig, een deskundige.

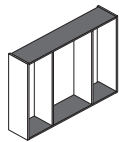
Le mur d'accompagnement matériel de montage (chevilles et les vis) ne convient que pour la maçonnerie solide (par exemple en béton ou des murs de briques). Pour les structures de mur d'autres sont peut-être spéciale boulons d'ancrage et d'autres nécessaires. Serrer le cas échéant, un expert.

Il muro di accompagnamento hardware di montaggio (tasselli e viti) è'e adatto solo per muratura piena (ad esempio calcestruzzo o muratura). Per le altre strutture murarie sono forse speciali bulloni di ancoraggio e necessari di altri. Serrare se necessario, un esperto.

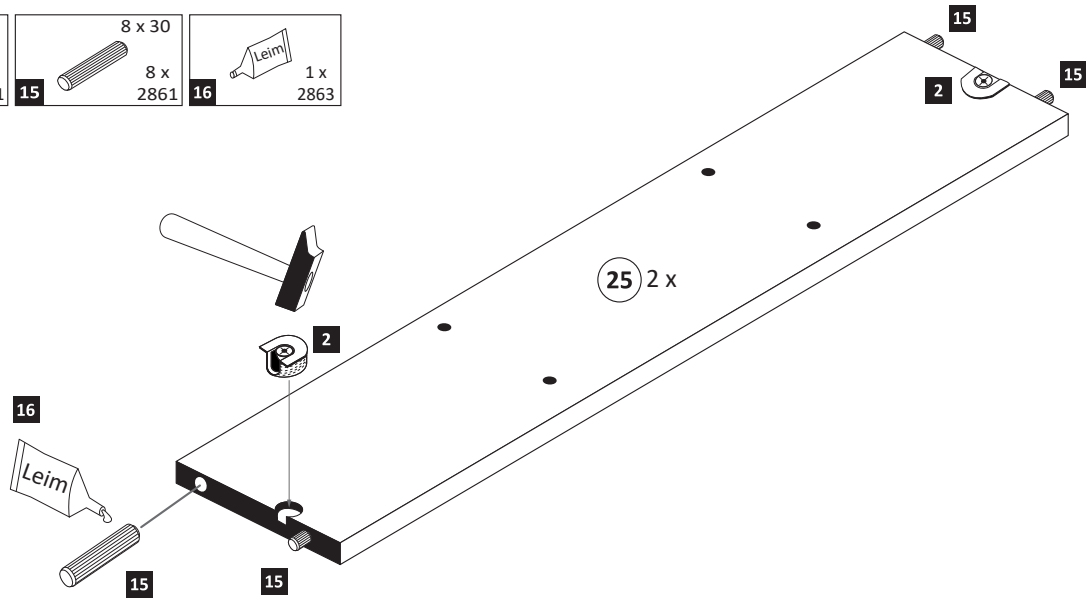
Ekteki duvara sabit montaj malzemeleri (dübel ve vidalar), sadece sağlam duvarlar için (örnek: beton veya tuğla) elverişlidir. Başka duvarlar için özel dübeller ve farklı vidalar gerekebilir. Gerekliğinde bir uzmana danışınız.



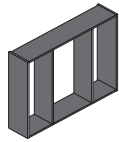
3



- | | | | | | |
|---|----------|----|-----------------|----|----------|
| 2 | 4 x 2801 | 15 | 8 x 30 8 x 2861 | 16 | 1 x 2863 |
|---|----------|----|-----------------|----|----------|



4

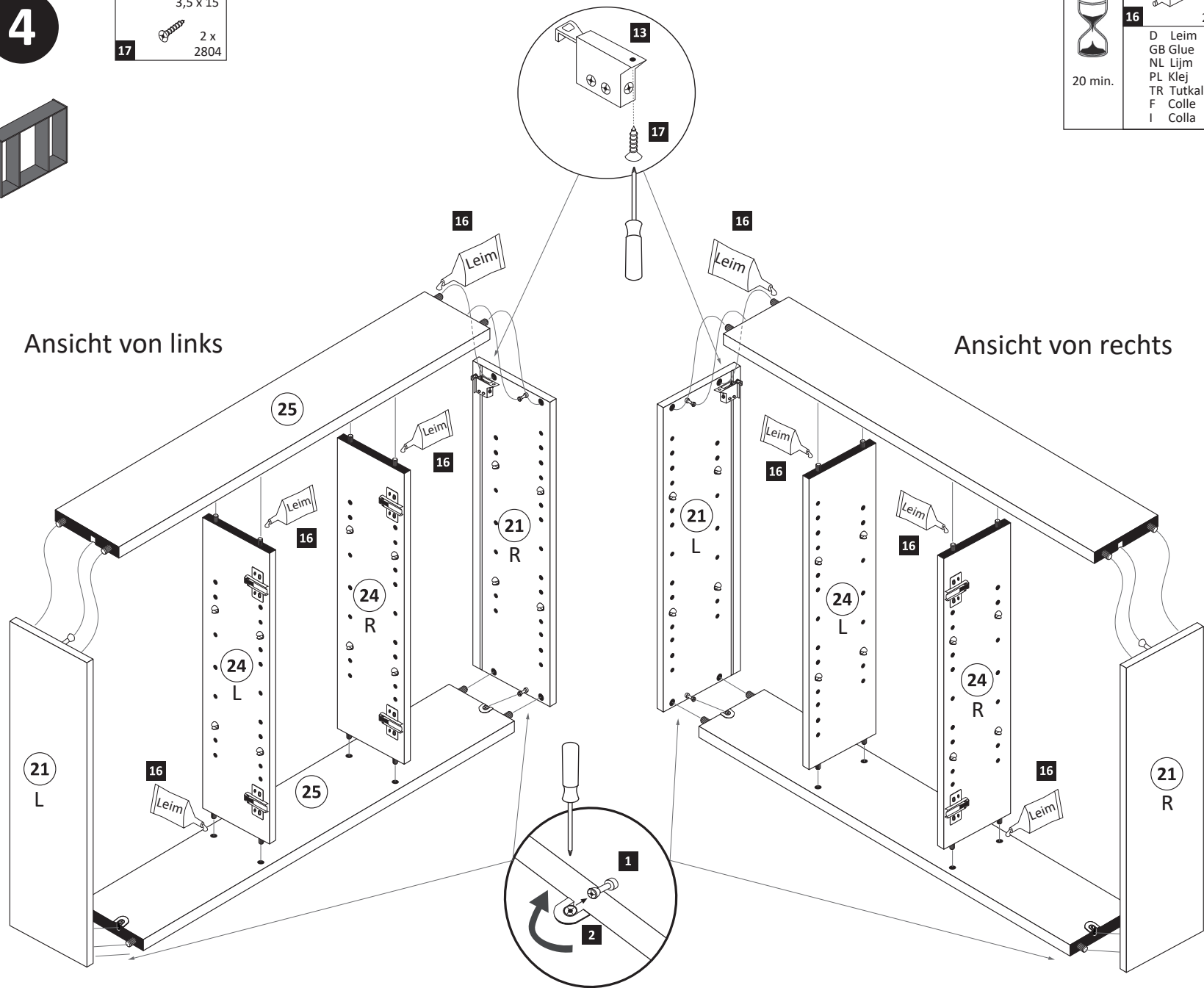


- | | |
|----|-------------------|
| 17 | 3,5 x 15 2 x 2804 |
|----|-------------------|

- | | |
|--|----------|
| 16 | 1 x 2863 |
| D Leim
GB Glue
NL Lijm
PL Klej
TR Tutkal
F Colle
I Colla | |
- 20 min.

Ansicht von links

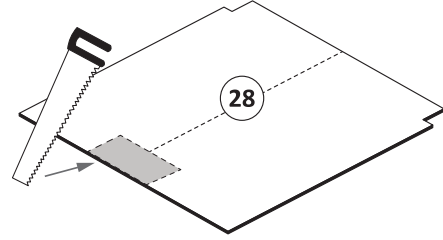
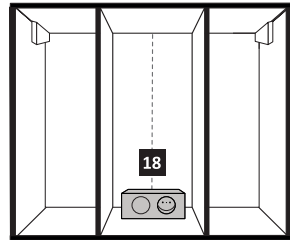
Ansicht von rechts



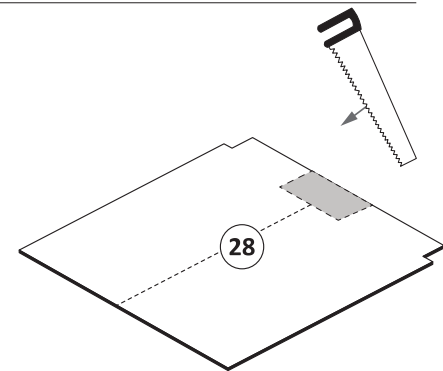
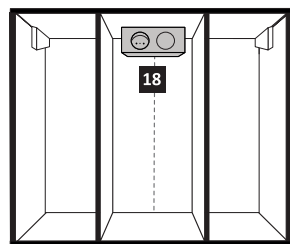
5

Bitte nur eine Variante auswählen und den entsprechenden Ausschnitt in einer Größe von maximal Trafobreite wie Trafohöhe - 10 mm aussägen. Trafomontage wird im Schritt 7 durchgeführt.

Variante 1: Trafomontage unten



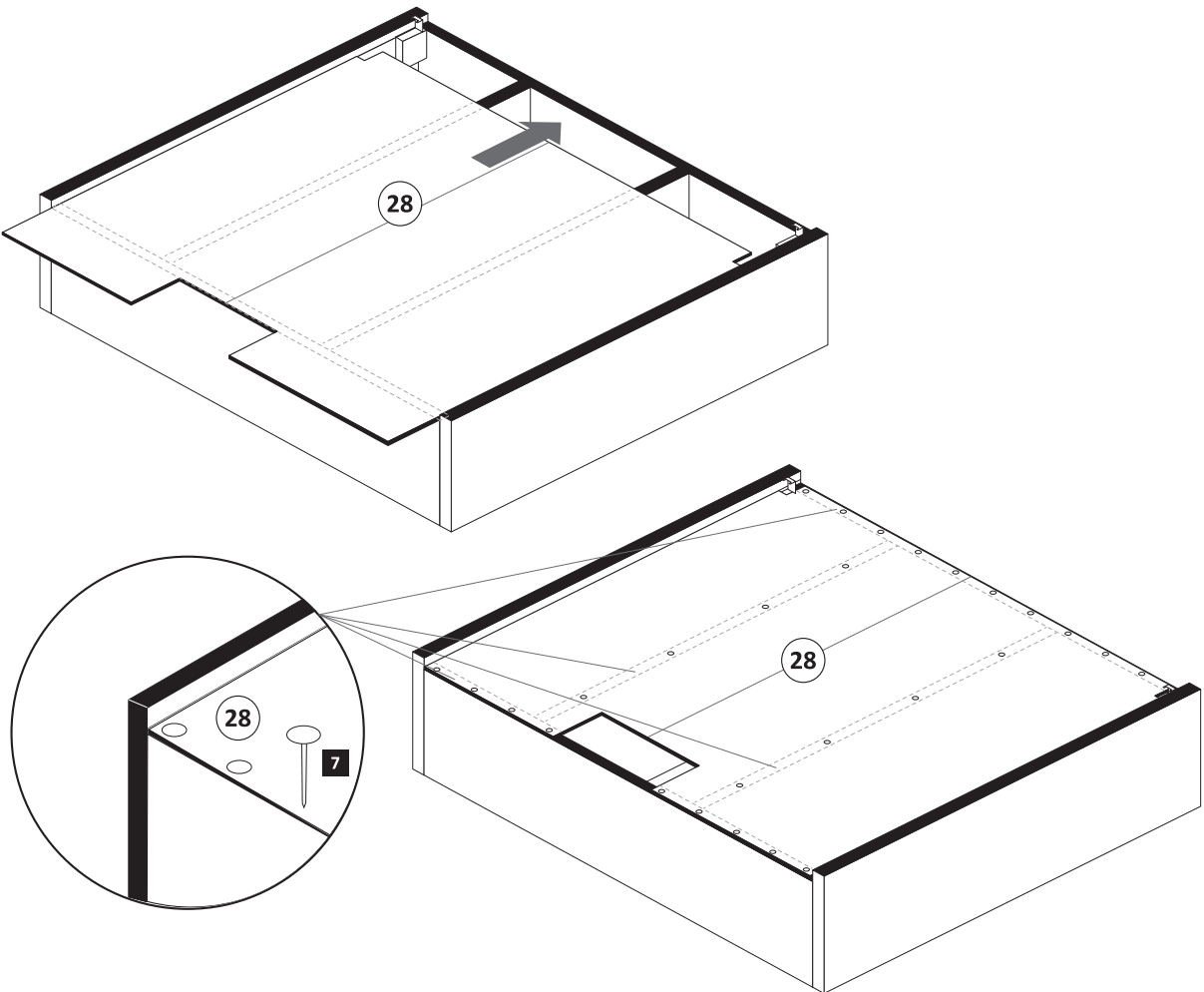
Variante 2: Trafomontage oben

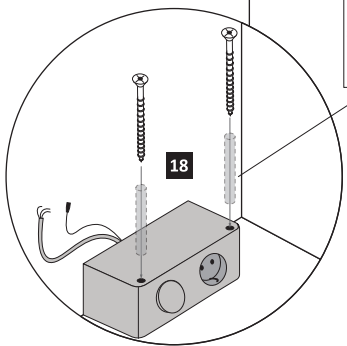
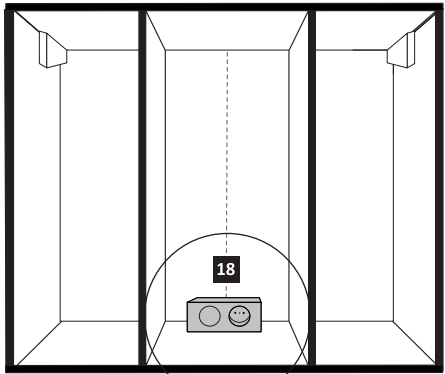
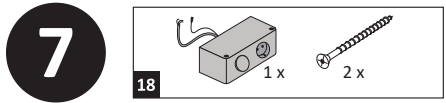


6

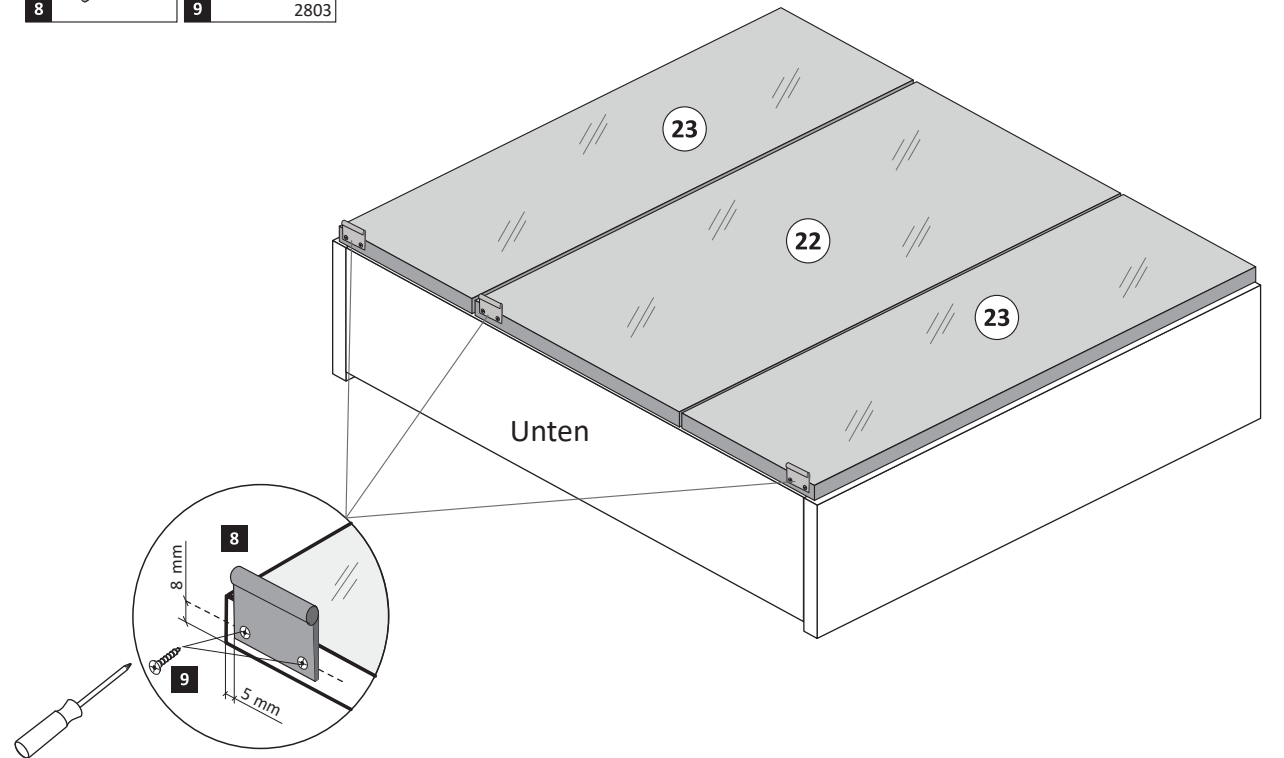
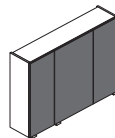
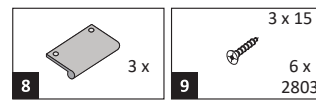
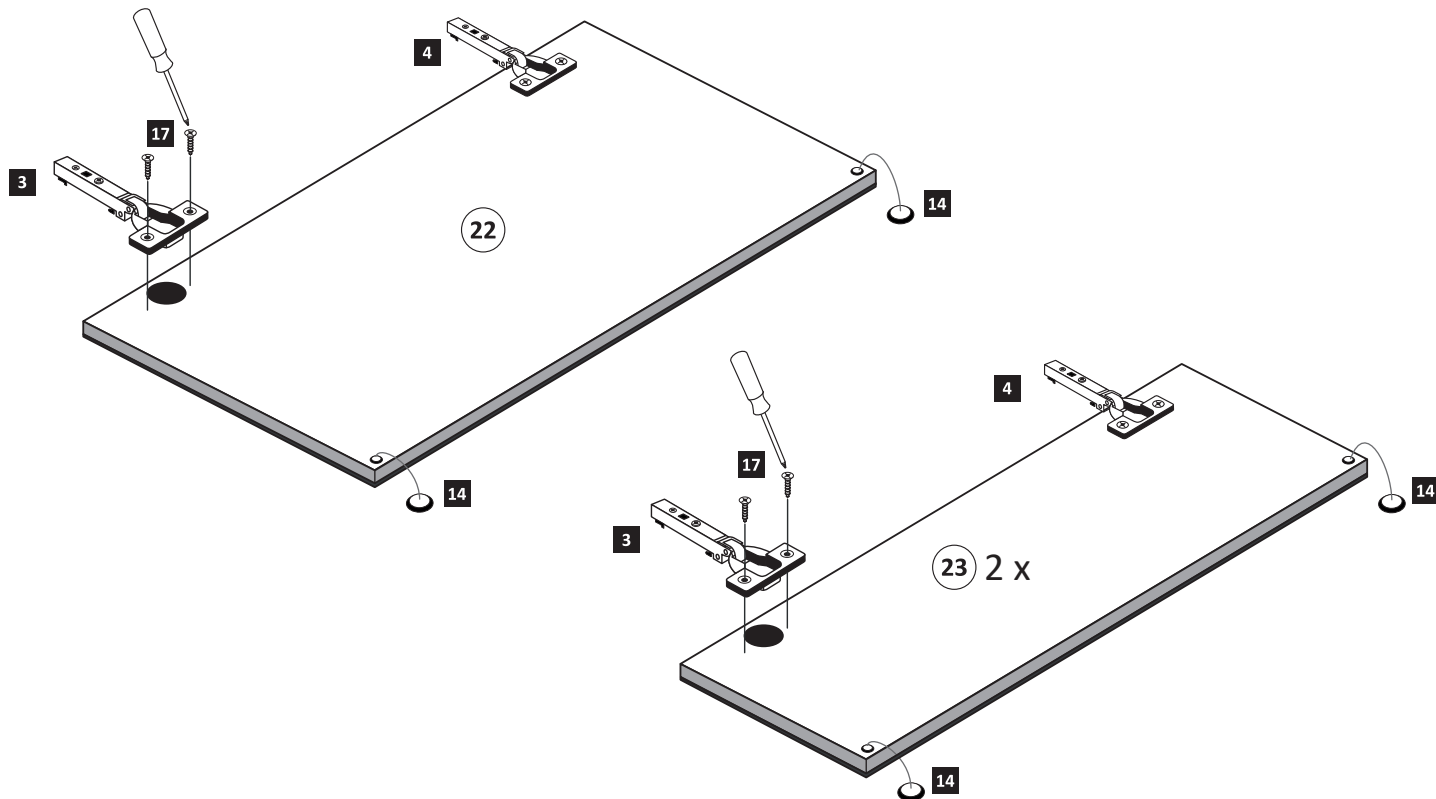
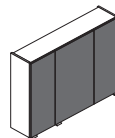
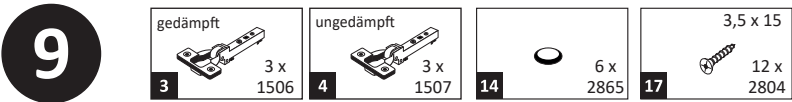
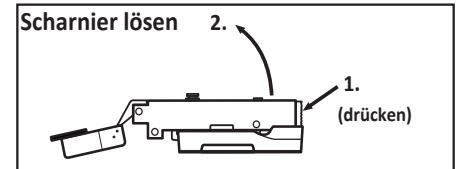
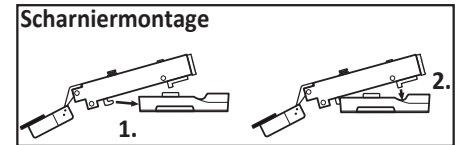
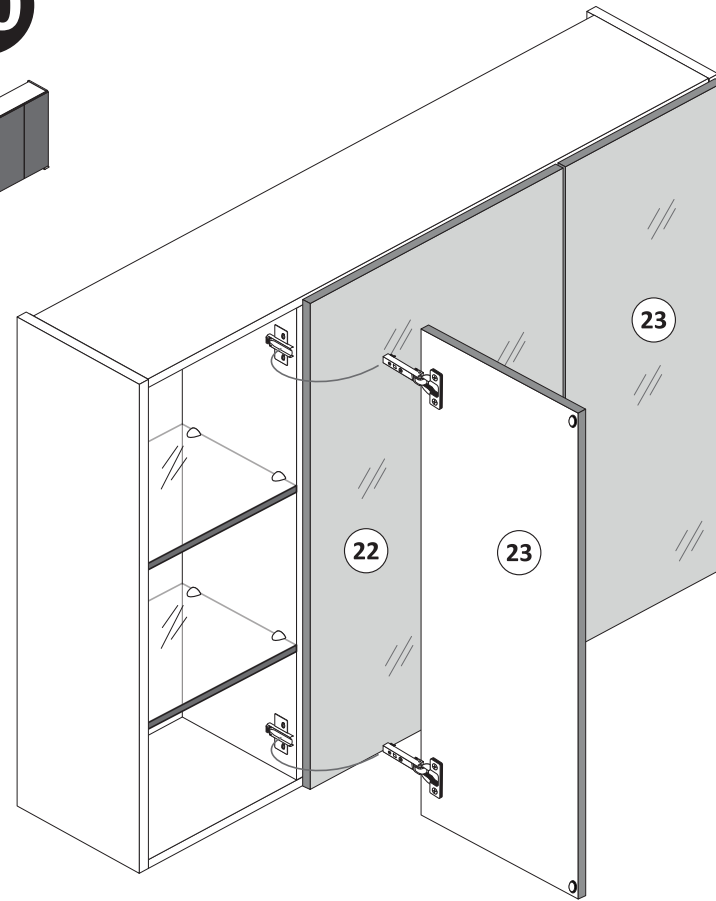
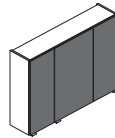
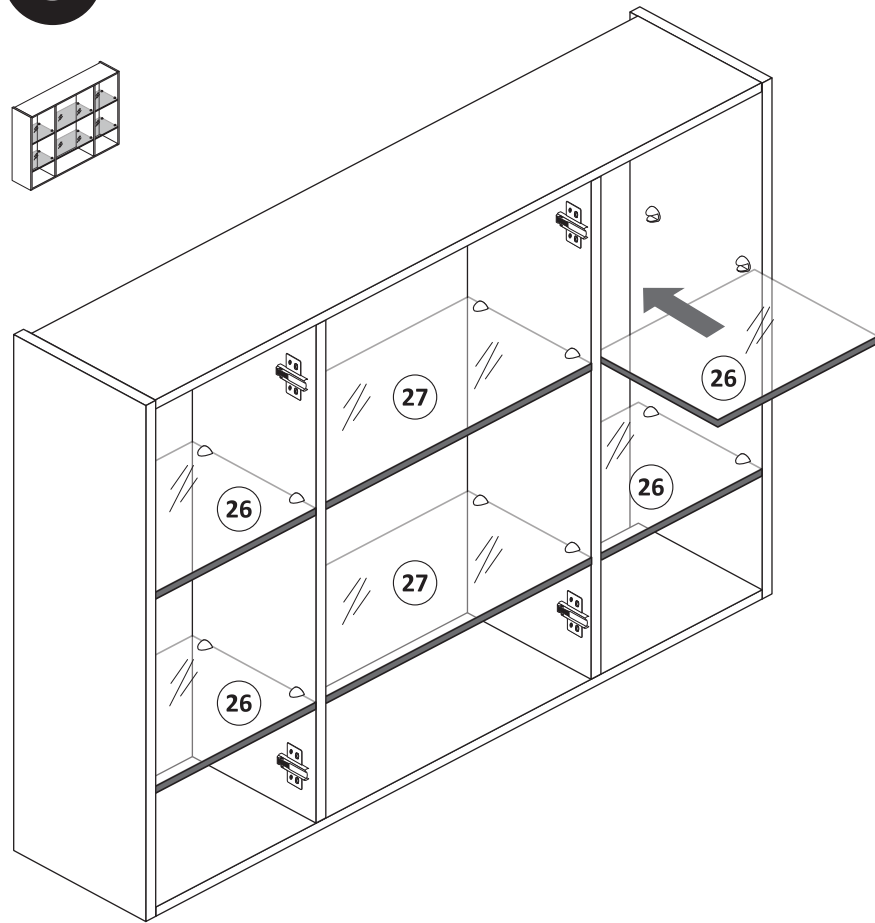
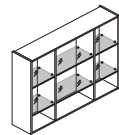
- | | |
|---|-----------|
| 7 | 25 x 2862 |
|---|-----------|

ACHTUNG !
Folgende Montageschritte mit dem Beispiel „Trafomontage Variante unten links“ !



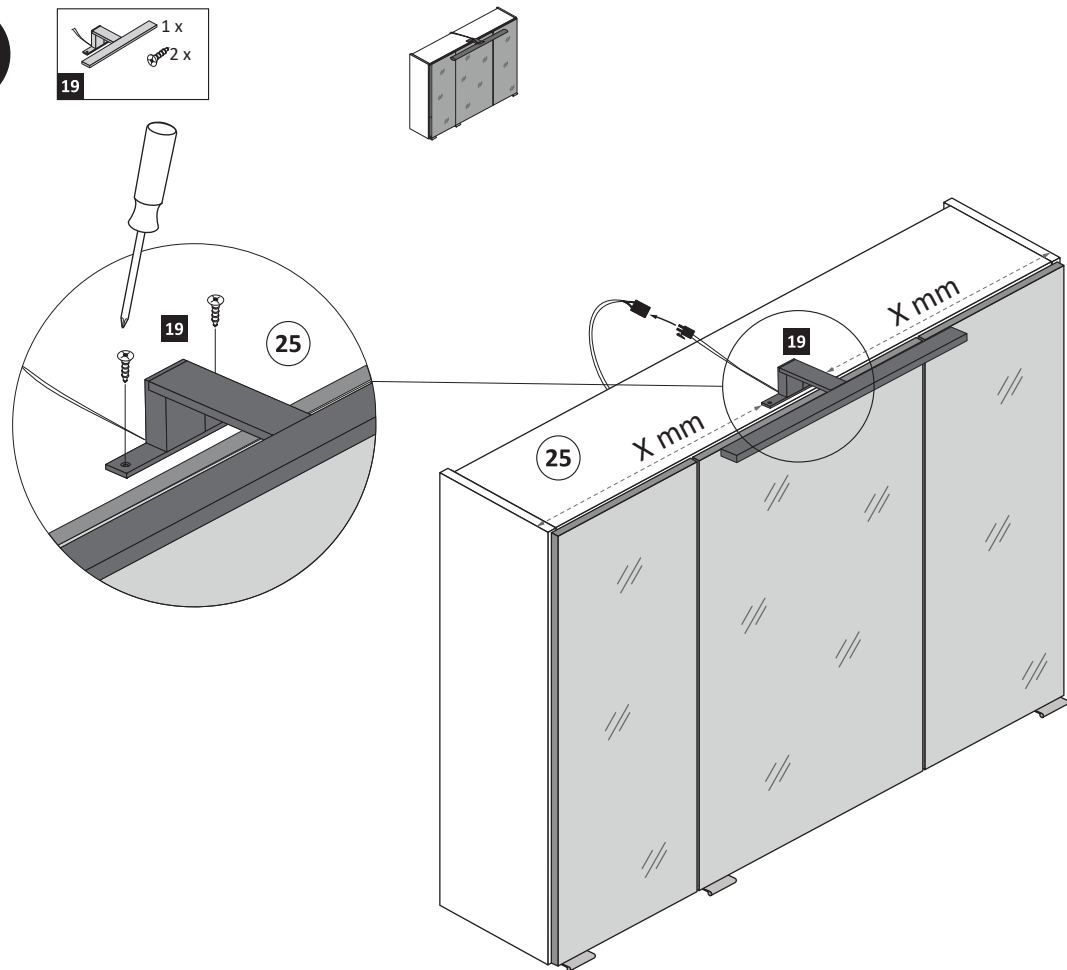


Achtung !!
Die Distanzhülsen
sind optional im
Lieferumfang.
Nur bei Bedarf nutzen.

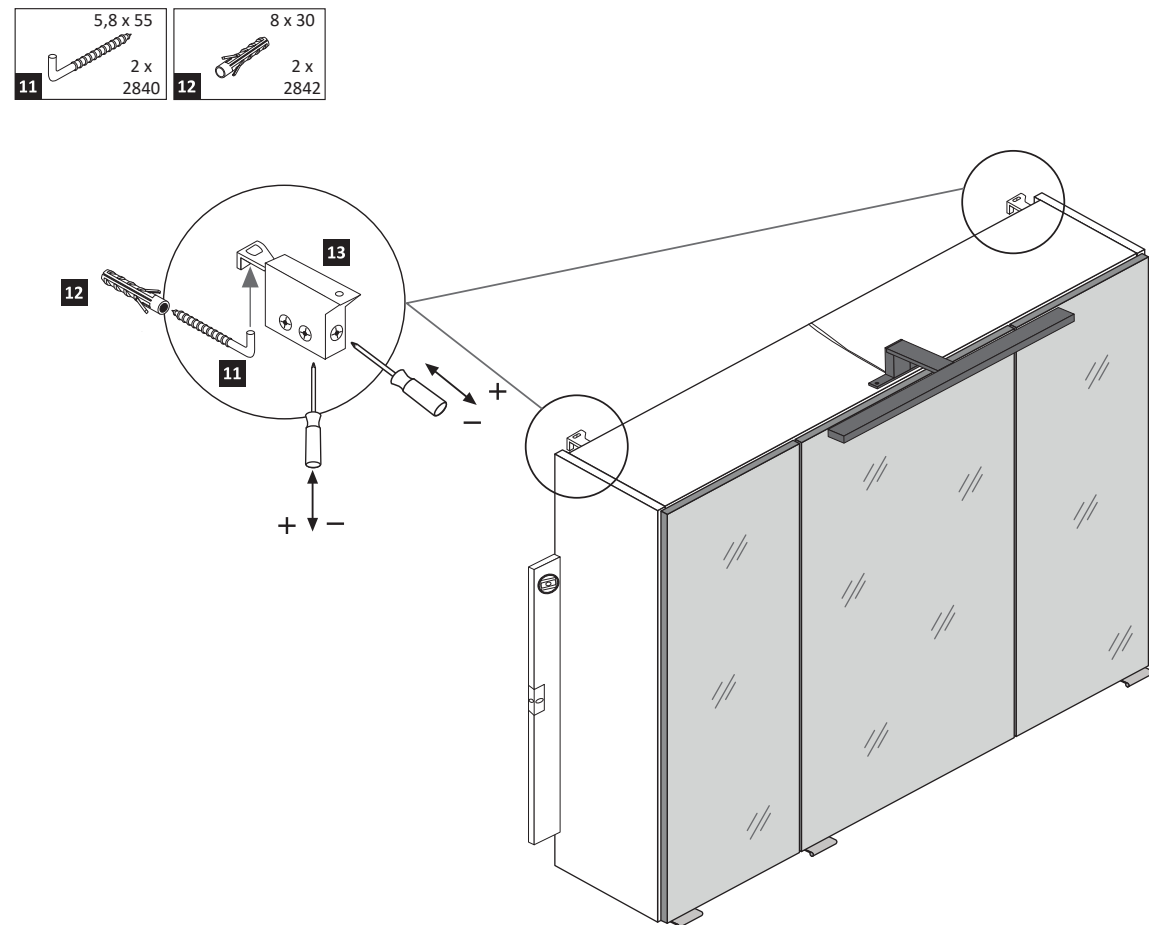


Unten

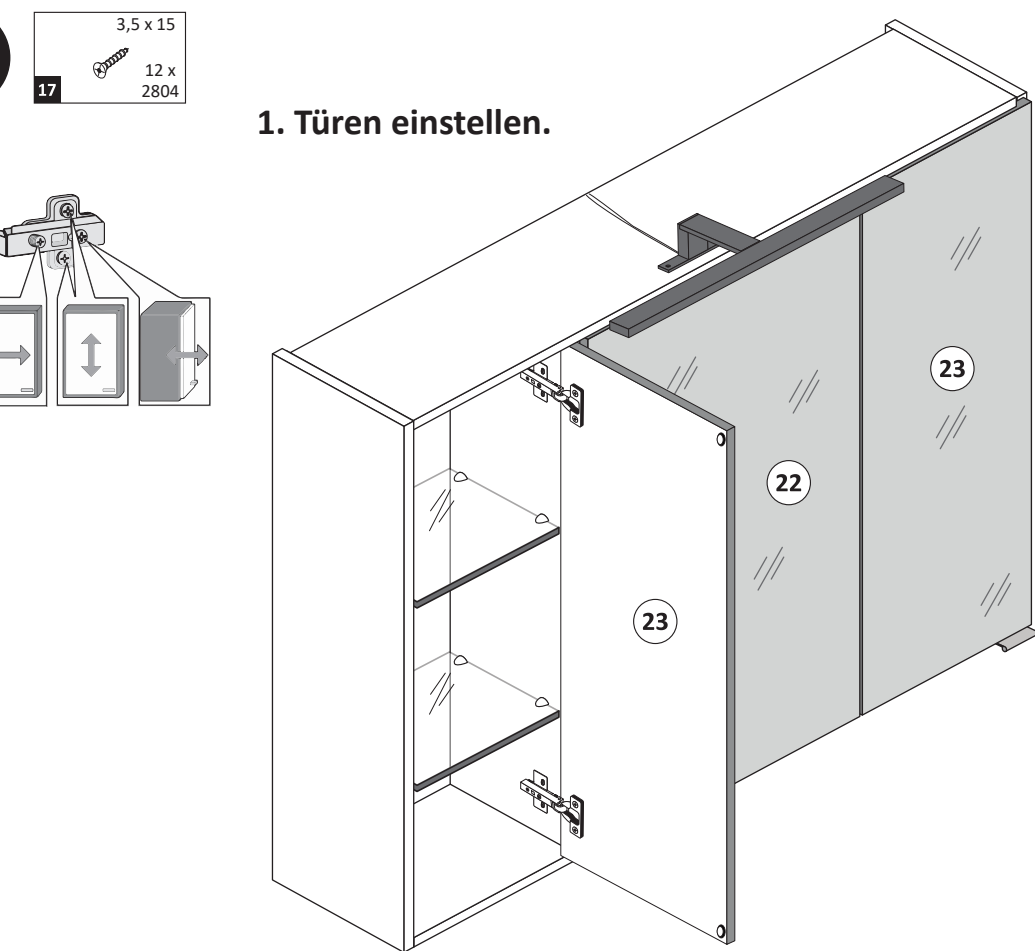
12



13



14



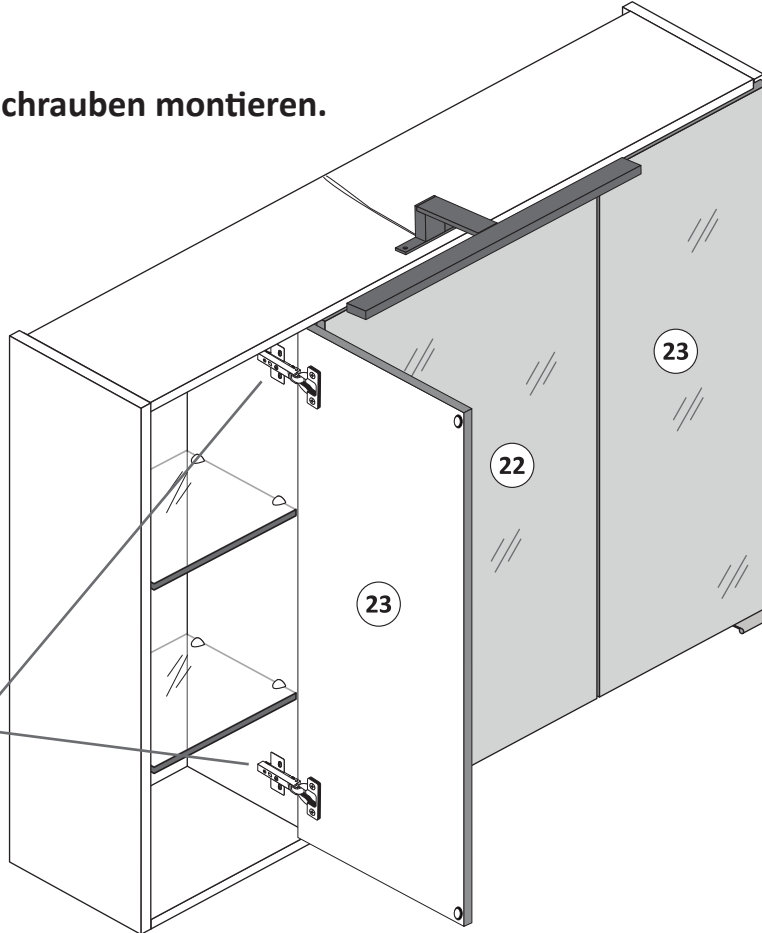
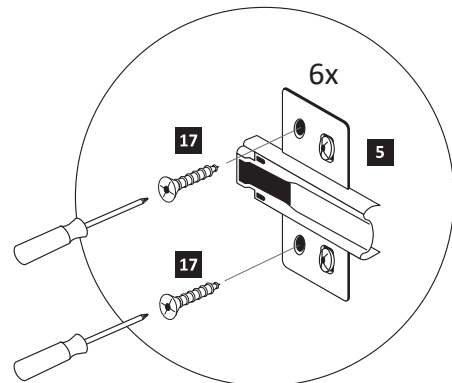
1. Türen einstellen.



Achtung !!
Aus Sicherheitsgründen ist die Montage der Sicherungsschrauben zwingend notwendig. Nachdem montieren der Sicherungsschrauben ist die Höheneinstellung der Türen nicht mehr möglich!



2. Sicherungsschrauben montieren.





89931.330

